

Programme

Nous vous prions de consulter notre page www.philharmonie.lu afin de connaître les éventuels changements dus à de nouvelles mesures liées à la Covid-19. Bitte konsultieren Sie auch unsere Homepage www.philharmonie.lu zu eventuellen Änderungen aufgrund neuer Covid-19-Maßnahmen.

05.01. Fest- & Bienfaisance-Concerten Mer / Mi 20:00 GA «Neijersconcert» Orchestre Philharmonique du Luxembourg Fabien Gabel direction Nikola Hillebrand soprano Michael Schade ténor

08.01. Familles (6-106) Sa 11:00 GA «Hänsel und Gretel» Ein musikalisches Wintermärchen Orchestre Philharmonique du Luxembourg Thomas Dorsch Leitung Juri Tetzlaff Moderation, Text

08.01. Miouzik F (9-12) Sam 15:00 SMC «Crazy Kids Cabaret» Spectacle musical

09.01. Miouzik D (9-12) So 15:00 SMC «Crazy Kids Cabaret» Inszeniertes Konzert

09.01. Les dimanches de Jean-François Zygel Dim / So 16:00 GA «Bataille d'improvisation» Ibrahim Maalouf trompette Jean-François Zygel piano

11.01. Rising stars Mar / Di 19:30 SMC «Conversations» Lucie Horsch flûte à bec Thomas Dunford luth

13.01. Jazz Club Jeu / Do 19:30 SMC résonances 19:10 SMC Artist talk: Maxime Bender (F) Maxime Bender «Infinity of Sound» 4tet

14.01. Grands rendez-vous Ven / Fr 20:00 GA Orchestre Philharmonique du Luxembourg Gustavo Gimeno direction Beatrice Rana piano

15.01. Sa 19:30 SMC Bridges 2 – «Modern Bridges» Ensemble Tetrapod Nuriia Khasenova flûte Damien Bachmann clarinette Christoph Croisé violoncelle François-Xavier Poizat piano

15. & 16.01. Philou D (5-9) Sa 15:00 & So 11:00, 15:00 & 17:00 ED «Der Nöck oder Die Macht der Zauberharfe» Musiktheater

16.01. Les Amis de l'OPL Dim / So 11:00 SMC «Concert-apéritif» Irmos String Quartet Attila Keresztesi, Irène Chatzisavos violon Jean-Emmanuel Grebet alto Vincent Gérin violoncelle

16.01. Face-à-Face: Schumann Dim / So 16:00 SMC Stephen Waarts violon Martin Klett piano Stephen Johnson commentary (E) Schumann: Sonate für Violine und Klavier N° 2

16.01. Face-à-Face: Schumann Dim / So 16:00 SMC Stephen Waarts violon Martin Klett piano Stephen Johnson commentary (E) Schumann: Sonate für Violine und Klavier N° 2

16.01. «Face-à-Face: Schumann»

Cette saison, occasion est donnée au public des concerts «Face-à-Face» de découvrir les multiples facettes de l'œuvre de Robert Schumann et ce totalement dans l'esprit de l'image de l'artiste romantique.

In dieser Saison hat das Publikum der «Face-à-Face»-Konzerte Gelegenheit zur Begegnung mit Robert Schumann in vielen Facetten seines Œuvres – ganz im Sinne des Künstlerbildes der Romantik.

Robert Schumann



20.01. Tamara Stefanovich

Reconnue comme une pianiste «intrépide, éblouissante, extraordinaire» (The Guardian), Tamara Stefanovich est saluée aussi bien pour ses interprétations du répertoire pour piano classique que pour son engagement dans la musique d'aujourd'hui.

Gepriesen als «furchtlos, unwahrscheinlich, außergewöhnlich» (The Guardian), ist die Pianistin Tamara Stefanovich für ihre Interpretationen des klassischen Klavierrepertoires ebenso renommiert wie für ihr Engagement für die Musik der Gegenwart.

Tamara Stefanovich | photo: Orla Radmanovic

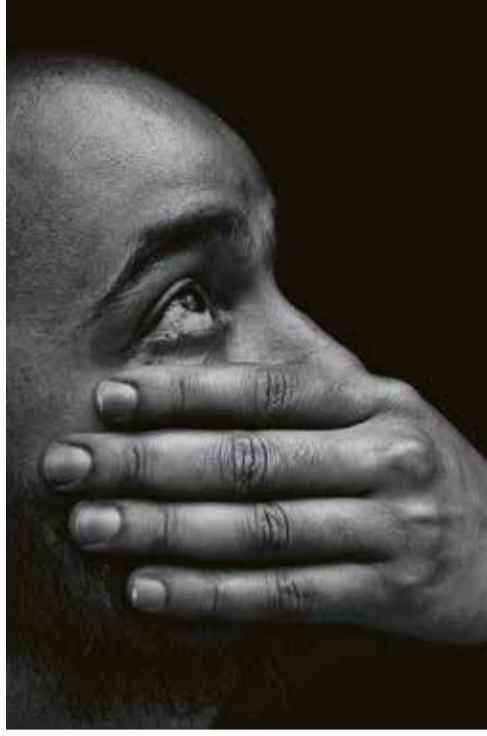


23.01. «Mahmoud, Marcel et moi»

Célébration des liens familiaux et amicaux, «Mahmoud, Marcel et moi» a été pensé par son instigateur Bachar Mar-Khalifé comme un double hommage: à son père Marcel Khalifé, virtuose engagé du oud et figure majeure de la scène musicale du Liban.

Famille und Freundschaft kommen gleichermaßen zu Ehren, wenn Bachar Mar-Khalifé mit «Mahmoud, Marcel et moi» in einer Doppelhommage an seinen Vater Marcel Khalifé, den Oud-Virtuosen und zentrale Figur der libanesischen Musikszene, erinnert, aber auch an dessen unbeirrbarer Freundschaft zu dem großen palästinensischen Dichter Mahmoud Darwich.

Bachar Mar-Khalifé



25.-30.01. «Claricello»

Le monde merveilleux dans lequel Clari, Cello et Leopold, trois nains musicaux, entraînent le jeune public, est plein de poésie. En recourant au clown et à l'imaginaire, instruments et accessoires se font acteurs.

Voller Poesie ist die Zauberwelt, in die Clari, Cello und Leopold, drei musikalische Zwerge, ihr junges Publikum entführen. Clownesk und fantasievoll werden Instrumente und Requisiten zu Akteuren.

«Claricello» | photo: Flavia Reus



Information & Billetterie Philharmonie Luxembourg 1, Place de l'Europe L-1499 Luxembourg

www.philharmonie.lu Tél: (+352) 26 32 26 32

Prévente: du lundi au vendredi de 10:00 à 18:30 (jours ouvrables) Caisse du soir: une heure avant le début de chaque concert

Vorverkauf: montags bis freitags von 10:00 bis 18:30 Uhr (werktags) Abendkasse: ab einer Stunde vor Konzertbeginn

10 € / ticket for concertgoers up to 27 Available the day of the concert on the Phil27 app or at the evening desk (within the limit of available seats).

Programmes du soir Le programme du soir détaillé et imprimé est mis à disposition une heure avant les concerts et peut être téléchargé sur notre site internet.

Fauteuils roulants L'équipe du Foyer de la Philharmonie se tient à votre disposition pour vous accompagner jusqu'à votre place dans la salle de concert.

Accès et parking En tramway: Le tramway dessert le Kirchberg – arrêt «Philharmonie / Mudam».

En voiture: • Parking «Place de l'Europe» (accès Philharmonie) • Parking «Trois Glands»

Programmhefte Umfassende und informative Programmhefte stehen für die meisten Konzerte ab einer Stunde vor der Auf-führung zur Verfügung.

Rollstuhlfahrer Das Foyerteam der Philharmonie begleitet Sie gern zu Ihrem Platz im jeweiligen Konzertsaal.

Anfahrt und Parkmöglichkeiten Mit der Tram: Die Tram hält an der Haltestelle «Philharmonie / Mudam».

Mit dem PKW: • Parkhaus «Place de l'Europe» (Philharmonie zugänglich für) • Parkhaus «Trois Glands»

Impressum © Philharmonie Luxembourg 2021 Responsable de la publication: Stephan Gehmacher Design: Philharmonie Coverphoto: Alfonso Salgueiro Publication mensuelle Imprimé par Imprimerie Centrale Sous réserve de modifications / Tous droits réservés.

Partenaire automobile exclusif: Mercedes-Benz

Partenaires de marque: BERNARD-MASSARD BOFFERING

Viva Report Blue



- Orchestre, Récital & Musique de chambre
- Jazz, World & Chill
- Special
- Découvrir la musique
- Jeunes publics
- Autres organisateurs

Salle / Saal / Hall
 GA Grand Auditorium
 SMC Salle de Musique de Chambre
 ED Espace Découverte

Concerts des 05., 11. & 14.01.
enregistrés par radio 100,7



Busshuttle Trier am 05., 14., 20., 23.,
25.01. & 02., 03.02.
Um Anmeldung wird gebeten:
+49 (0) 651-96 68 64 32
shuttle@philharmonie.lu
www.philharmonie-shuttle.lu



Rejoignez PhilaPhil et profitez de rendez-vous exclusifs tout au long de l'année: échanges avec les artistes, découverte des coulisses, soirées.
Werden Sie Mitglied von PhilaPhil und freuen Sie sich auf exklusive Begegnungen während der gesamten Saison: Treffen mit Künstlern, Rundgänge im Backstage-Bereich und weitere Einladungen.
 Pour tout renseignement / Für weitere Informationen: (+352) 26 02 27 920



Venez découvrir la Fondation EME et ses projets pour personnes exclues de la vie culturelle sur www.fondation-eme.lu
Entdecken Sie die EME Stiftung und ihre Projekte für vom Kulturleben ausgeschlossene Menschen: www.fondation-eme.lu



Adhère à l'a.s.b.l. Les Amis de l'OPL. Les avantages: répétitions publiques, voyages d'accompagnement, «Concerts-apéritifs» et bien plus encore.
Werden Sie Mitglied der Amis de l'OPL – mit Zugang zu Orchesterproben, Reisen zu OPL-Konzerten im Ausland, den «Concerts-apéritifs» u. v. a.
 Renseignements / Informationen: www.amisopl.lu, info@amisopl.lu, (+352) 20 600 413

16.01. Fräiraam
«Le Sud en Symphonie»
 Dim / So 17:00 GA

**Harmonie Municipale de Dudelange
 Young Harmonists
 Chœurs d'enfants et ensemble vocal de l'École Régionale de Musique de Dudelange
 Chorale de Folschette
 Sascha Leuffgen direction
 Thomas Zöller cornemuse
 Eric Ewald présentation**

En collaboration avec l'Harmonie Municipale de Dudelange
 Tickets (dès le 30.11.): 15 / 25 / 35 € (<27 ans 9 / 15 / 21 €)

Barnes: *Symphonic Overture*
 Rennert: *Le Sud en Symphonie*
 Holst: *The Planets. Suite for large orchestra* (arr. Christiaan Janssen)
 Traditional: «*Shenandoah*» (arr. Randol Alan Bass)
 Traditional: *Spirit of Scotland* (arr. Guido Rennert)

18.01. Lunch concerts
 Mar / Di 12:30 GA

Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission

20.01. Musiques d'aujourd'hui / Récital de piano
 Jeu / Do 19:30 SMC

Tamara Stefanovich piano

Tickets (dès le 30.11.): 25 / 35 € (<27 ans 15 / 21 €) **Phil27**

«Lunch concert»

résonances Nach dem Konzert SMC
 Artist talk: Tamara Stefanovich (D)

Études de Abrahamsen, Bacewicz, Djordjević, Gedizlioğlu, Ligeti, Lourié, Messiaen, Nicolaou, Rachmaninov, Richards, Scriabine, Suckling, Szymanowski

22.01. Loopino (3-5)
 Sam 10:30 (F), 14:30 (F) & 16:30 (F) ED

Tickets (dès le 30.11.): 12 € (adultes 18 €)

«Loopino écoute les merveilleuses stalactites»

22.01. Fräiraam
 Sam / Sa 20:00 GA

«Music for Peace»
 «The Armed Man – A Mass for Peace»

**Projektorchester Musik ohne Grenzen e.V.
 Chorale Municipale Sängerbond Dikrich
 Ensemble Vocal Eurocantica
 Andy Loor, Rainer Serwe** direction, direction de chœur
Jeff Mack alto
Hafiz Aziz Alili imam principal de la mosquée de Zagreb
Semsudin Jusufović ancien imam du Centre Culturel Islamique du Nord Wiltz
Edin Jusufović muezzin

Jenkins: *The Armed Man – A Mass for Peace*
 Œuvres de Rutter, Williams et autres

En collaboration avec la Chorale Municipale Sängerbond Dikrich et Verein Musik ohne Grenzen e.V.
 Tickets (dès le 30.11.): 15 / 20 / 25 € (<27 ans 9 / 12 / 15 €)

23.01. Loopino (3-5)
 Son 10:30 (L), 14:30 (L) & 16:30 (L) ED

Tickets (dès le 30.11.): 12 € (Erwuessener 18 €)

«D'Loopino lauschtert dem Dräpssteewonner no»

23.01. Autour du monde
 Dim / So 19:00 GA

Marcel Khalifé & Bachar Mar-Khalifé
 «Mahmoud, Marcel et moi»

Marcel Khalifé oud, vocals
Bachar Mar-Khalifé piano, vocals, conception
Nenad Gajin electric guitar
Anthony Millet accordion
Sary Khalifé cello
Aleksander Angelov double bass
Dogan Poyraz percussion

Tickets (dès le 30.11.): 25 / 35 / 45 € (<27 ans 15 / 21 / 27 €) **Phil27**



24.01. SEL B Rencontres
 Lun / Mo 20:00 GA

**Solistes Européens, Luxembourg
 Christoph König** direction
Miina-Liisa Värelä soprano
Mika Kares basse

Dvořák: *Sérénade op. 22*
 Chostakovitch: *Symphonie N° 14*

Tickets (en vente): 34 / 49 / 55 / 60 € (<27 ans 15 / 24 / 33 €) – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

25.01. 1.2..3... musique (2-3)
 Mar / Di 10:00 & 15:30 ED
«Claricello»

Tickets (dès le 30.11.): 12 € (adultes 18 €)



25.01. Quatuor à cordes
 Mar / Di 19:30 SMC

Quatuor Arod

Dvořák: *Quatuor à cordes N° 11*
 Bartók: *Quatuor à cordes N° 3*
 Ravel: *Quatuor à cordes*

Tickets (dès le 30.11.): 35 / 45 € (<27 ans 21 / 27 €) **Phil27**



26. & 27.01. 1.2..3... musique (2-3)
 Mer / Mi 10:00 & 15:30 ED
 Jeu / Do 10:00 & 15:30 ED

«Claricello»
 voir / siehe / cf. 25.01.



29. & 30.01. Philou F (5-9)
 Sam 11:00, 15:00 & 17:00 ED
 Dim 11:00, 15:00 & 17:00 ED

«Claricello»
 Fantaisie musicale et clownesque pour enfants à partir de 5 ans



Tickets (dès le 30.11.): 12 € (Adultes 18 €)

30.01. Concert exceptionnel
 Dim / So 17:00 SMC

**Membres de la Luxembourg Philharmonic Orchestra Academy
 Musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

Beethoven: *Duett «mit zwei obligaten Augengläsern» WoO 32*
 Bacewicz: *Quatuor pour 4 violons*
 Haas: *Divá noc (Quatuor à cordes N° 2 op. 7 «Z opičích hor»)*
 Mendelssohn Bartholdy: *Oktett op. 20*

Les bénéfices de ce concert seront intégralement reversés à la Luxembourg Philharmonic Orchestra Academy.
 Tickets (dès le 30.11.): 15 / 25 € (<27 ans 9 / 15 €) **Phil27**



Aperçu / Vorschau / Preview

01.02. Yoga at the Phil
 Mar / Di ED
Yoga & Scarlatti

Cathy Krier piano

15:00 Amelie Kuylenstierna yoga instructor
17:30 Laura Eyer yoga instructor
20:00 Tulsi yoga instructor

In English – Tickets (dès le 04.01.): 25 € (<27 ans 15 €)

02.02. Voyage dans le temps
 Mer / Mi 20:00 GA

**Balthasar-Neumann-Ensemble
 Balthasar-Neumann-Chor und -Solisten
 Thomas Hengelbrock** direction

Bach: *Messe h-moll (si mineur) BWV 232*

Tickets (dès le 04.01.): 35 / 55 / 75 € (<27 ans 21 / 33 / 45 €) **Phil27**

03.02. Récital de piano
 Jeu / Do 19:30 SMC
Winner of the First China International Competition

Tony Yun piano

Œuvres de Bach, Beethoven, Liszt, Stravinsky

En collaboration avec Steinway & Sons
 Tickets (dès le 04.01.): 25 / 35 € (<27 ans 15 / 21 €) **Phil27**

05.01. «Neijoersconcert»

Avec plusieurs extraits du *Pays du sourire*, opérette de Franz Lehár, et ce sens de la fête inhérent à l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, le «Neijoersconcert» du 05.01. s'annonce comme l'une des façons les plus réjouissantes de célébrer le Nouvel An en musique. Placé sous la direction du chef français Fabien Gabel et accompagnée de deux solistes vocaux d'exception, la soprano Nikola Hillebrand et le ténor Michael Schade, la phalange concocte cette année un programme d'airs et de valses tourbillonnants, signés des grands maîtres du genre, Franz Lehár, Robert Stolz ou encore Johann Strauss. Cap sur une soirée pétillante où le sourire sera définitivement de mise!

Mit Ausschnitten aus Franz Lehárs Operette *Das Land des Lächelns* und dem typischen festlichen Flair startet das Orchestre Philharmonique du Luxembourg am 05.01. mit seinem «Neijoersconcert» ins musikalische Neujahr. Unter dem französischen Dirigenten Fabien Gabel und mit zwei herausragenden Solisten, der Sopranistin Nikola Hillebrand und dem Tenor Michael Schade, präsentiert der Klangkörper eine mitreißende Mischung aus Arien und Walzern aus den Federn der Meister der Gattung – Franz Lehár, Robert Stolz oder Johann Strauß. Auf geht's zu einem rauschenden Abend im Zeichen des Lächelns!

08.01. Familles

Qui ne connaît pas le conte des deux enfants se perdant dans la forêt et finissant par vaincre la méchante sorcière qui vit dans une maison en pain d'épices? Avec son opéra féérique, le compositeur Engelbert Humperdinck a grandement contribué à faire de *Hänsel et Gretel* l'un des contes parmi les plus connus des frères Grimm, encore de nos jours. Dans une version pour le jeune public d'aujourd'hui donnée le 08.01., le narrateur Juri Tetzlaff et l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg dirigé par Thomas Dorsch se penchent sur ce matériau ancien mais toujours passionnant.

Wer kennt es nicht, das Märchen von den Geschwistern, die sich im Wald verlaufen und schließlich die böse Hexe besiegen, die in einem Pfefferkuchenhaus lebt. Der Komponist Engelbert Humperdinck hat mit seiner Märchenoper einen nicht zu unterschätzenden Anteil daran, dass *Hänsel und Gretel* noch heute zu den bekanntesten Märchen der Sammlung der Gebrüder Grimm gehört. In einer Fassung für junges Publikum von heute widmen sich der Moderator Juri Tetzlaff und das Orchestre Philharmonique du Luxembourg unter Thomas Dorsch am 08.01. dem uralten, aber noch immer spannenden Stoff.

09.01. Zygel / Maalouf

Le 09.01. dans le Grand Auditorium, c'est à une bataille musicale sans merci avec le trompettiste franco-libanais Ibrahim Maalouf que choisit de se livrer Jean-François Zygel pour son deuxième «dimanche» de la saison. Un duel haletant entre deux compositeurs et improvisateurs aux univers artistiques foisonnants, dans un programme mêlant improvisation et grands thèmes du répertoire. Un combat heureusement à fleurets mouchetés où marteaux et pistons rivaliseront d'adresse et de virtuosité, pour l'amour de la musique avant tout.

Einen virtuosen musikalischen Zweikampf will sich Jean-François Zygel am 09.01. im Grand Auditorium liefern. Als Gegner hat er für seinen zweiten «dimanche» der Saison den franco-libanesischen Trompeter Ibrahim Maalouf herausgefordert. Ein großes Duell zwischen zwei Komponisten und Improvisatoren aus verschiedenen musikalischen Universen, das Improvisationen mit Werken des Repertoires verknüpft. Hier führt die Liebe zur Musik die Klinge.

14.01. OPL / Gimeno / Rana

Suite à son récital de juin dernier qui a marqué ses débuts à la Philharmonie, la jeune pianiste Beatrice Rana, à «la nature profonde de musicienne» (Pianiste), jouera le 14.01. pour la première fois aux côtés de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la baguette de son directeur musical Gustavo Gimeno. Elle mettra sa virtuosité et son intelligence musicale au service de la *Rhapsodie sur un thème de Paganini* de Sergueï Rachmaninov, page grandiose du romantisme tardif. Le concert, qui s'ouvrira par la brève mais puissante pièce *subito con forza* de la compositrice coréenne Unsuk Chin, se terminera avec la *Symphonie en ré mineur* de César Franck, unique symphonie du maître français.

Nach ihrem Debüt-Recital in der Philharmonie im Juni spielt die junge Pianistin Beatrice Rana am 14.01. erstmals an der Seite des Orchestre Philharmonique du Luxembourg unter dessen Chefdirigenten Gustavo Gimeno. Ihre Virtuosität und musikalische Intelligenz stellt sie in den Dienst von Sergej Rachmaninows *Rhapsodie über ein Thema von Paganini*, eine spätromantische Sternstunde. Umrahmt wird dieses Werk von *subito con forza* der koreanischen Komponistin Unsuk Chin und César Francks *d-moll-Symphonie*.



Juri Tetzlaff | photo: Johanna Gemenetz



Ibrahim Maalouf | photo: Denis Rouvre



Beatrice Rana | photo: Simon Fowler

«Neijoersconcert» | photo: Alfonso Salgueiro